

N. 96 - 472

22 DECEMBER 1995. — Decreet houdende goedkeuring van het Protocol betreffende milieubescherming bij het Verdrag inzake Antarctica, en van het aanhangsel en de bijlagen I, II, III, IV en V, ondertekend te Madrid op 4 oktober 1991 (1)

[35041]

De Vlaamse raad heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Het Protocol betreffende milieubescherming bij het Verdrag inzake Antarctica, het aanhangsel en de bijlagen I, II, III, IV en V, ondertekend te Madrid op 4 oktober 1991, zullen volkomen uitwerking hebben wat de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest betreft.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 22 december 1995.

De minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Buitenlands Beleid,
Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie,
L. VAN DEN BRANDE

De minister vice-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,
Th. KELCHTERMANS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid,
W. DEMEESTER-DE MEYER

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting,
L. PEETERS

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening,
E. BALDEWIJNS

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,
L. MARTENS

De Vlaamse minister van Economie, KMO, Landbouw en Media,
E. VAN ROMPUY

De Vlaamse minister van Brusselse Aangelegenheden en Gelijke Kansenbeleid,
A. VAN ASBROECK

(1) Zitting 1995-1996.

Stukken. — Ontwerp van decreet : 172. Nr. 1. Verslag : 172. Nr. 2. Amendement : 172. Nr. 3.
Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 20 en 21 december 1995.

TRADUCTION

F. 96 - 472

22 DECEMBRE 1995. — Décret portant approbation du Protocole au Traité de l'Antarctique concernant la protection de l'environnement, de l'appendice et des annexes I, II, III, IV et V, signés à Madrid le 4 octobre 1991 (1)

[35041]

Le Conseil flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Le Protocole au Traité de l'Antarctique concernant la protection de l'environnement, l'appendice et les annexes I, II, III, IV et V, signés à Madrid le 4 octobre 1991, sortiront leur plein et entier effet pour ce qui concerne la Communauté flamande et la Région flamande.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 décembre 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand de la Politique extérieure
des Affaires européennes, des Sciences et de la Technologie,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre-Vice-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,
Th. KELCHTERMANS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de Santé,
W. DEMEESTER-DE MEYER

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique urbaine et du Logement,
L. PEETERS

Le Ministre flamand des Travaux publics, des Transports et de l'Aménagement du Territoire,
E. BALDEWIJNS

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,
L. MARTENS

Le Ministre flamand de l'Economie, des PME, de l'Agriculture et des Médias,
E. VAN ROMPUY

Le Ministre flamand des Affaires bruxelloises et de l'Egalité des Chances,
A. VAN ASBROECK

(1) Session 1995-1996.

Documents. — Projet de décret : 172. N° 1. Rapport : 172. N° 2. Amendement : 172. N° 3.

Annales. — Discussion et adoption. Séances des 20 et 21 décembre 1995.